

Distr.: General
26 December 2019
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



مجلس حقوق الإنسان

الدورة الثالثة والأربعون

٢٤ شباط/فبراير - ٢٠ آذار/مارس ٢٠٢٠

البند ٤ من جدول الأعمال

حالات حقوق الإنسان التي تتطلب اهتمام المجلس بها

مذكرة شفوية مؤرخة ١٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩ موجهة من
البعثة الدائمة لأذربيجان لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف إلى
مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان

تهدّي البعثة الدائمة لجمهورية أذربيجان لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف تحياتها إلى مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، وتشرف بأن تقدم طيه مذكرة عُصمت في الاجتماع السادس والعشرين للمجلس الوزاري لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، الذي عقد يومي ٥ و٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩، بشأن موقف جمهورية أذربيجان إزاء التسوية السلمية للنزاع في منطقة ناغورني - كاراباخ وحولها في جمهورية أذربيجان (انظر المرفق).

وقد بدأ نزاع ناغورني - كاراباخ في أواخر الثمانينات من القرن الماضي نتيجة للمطالب الإقليمية لأرمينيا، وأدى إلى احتلال منطقة ناغورني - كاراباخ وسبع مناطق إدارية مجاورة لها في جمهورية أذربيجان، وهي مناطق تمثل ٢٠ في المائة من أراضي جمهورية أذربيجان المعترف بها دولياً.

ونتيجة للتطهير العرقي ثم الحرب التي شنتها أرمينيا ضد أذربيجان من عام ١٩٨٧ إلى عام ١٩٩٤، طُرد أكثر من مليون أذربيجاني بالقوة من أراضي أجدادهم، وأصبحوا بالتالي مشردين داخلياً ولاجئين.

وما زالت أرمينيا حتى اليوم تنتهك الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية للمشردين داخلياً واللاجئين الذين طردوا بالقوة من تلك الأراضي.

وترجو البعثة الدائمة لجمهورية أذربيجان لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف من المفوضية السامية تعميم هذه المذكرة الشفوية ومرفقها* كوثيقة من وثائق الدورة الثالثة والأربعين لمجلس حقوق الإنسان، في إطار البند ٤ من جدول الأعمال.

* استُسخِ المرفق كما ورد، وباللغة التي قُدم بها فقط.



Annex to the note verbale dated 16 December 2019 from the Permanent Mission of Azerbaijan to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

Position of the Republic of Azerbaijan with regard to the peaceful settlement of the conflict in and around the Nagorno-Karabakh region of the Republic of Azerbaijan

The Republic of Azerbaijan remains committed to the resolution of the conflict by political means within the format of the Minsk Group of the Organization for Security and Cooperation in Europe.

The legal and political frameworks for the conflict settlement are laid down in U.N. Security Council resolutions 822 (1993), 853 (1993), 874 (1993), and 884 (1993), as well as in the relevant documents and decisions of the OSCE.

The resolution of the conflict is possible only on the basis of the norms and principles of international law, as enshrined in the Helsinki Final Act, in full respect for the sovereignty and territorial integrity of the Republic of Azerbaijan within its internationally recognized borders.

Azerbaijan adheres to the step-by-step approach in the settlement of the conflict, which is premised on the U.N. Security Council resolutions and the OSCE decisions, in particular the Budapest Summit decision of 1994.

The first step shall be the elimination of the major consequences of the conflict, thus ensuring immediate, complete and unconditional withdrawal of the Armenian armed forces from the Nagorno-Karabakh region and other occupied territories of Azerbaijan, to be followed by the return of the forcibly displaced Azerbaijani population to their homes and properties in these territories in safety and dignity, opening of all communications in the region for mutual use and rehabilitation and economic development of these territories.

The next stage of the settlement process shall be the elaboration and definition of the status of self-determination for the population of the Nagorno-Karabakh region within Azerbaijan, in accordance with the Constitution and legislation of Azerbaijan. Such a status shall ensure peaceful coexistence of the Armenian and Azerbaijani communities of the region and guarantee full enjoyment by all of human rights and fundamental freedoms on an equal and non-discriminatory basis.

The definition of the status shall take place in peaceful conditions through a legitimate process with direct, full and equal participation of the population of the Nagorno-Karabakh region of Azerbaijan, namely, the Armenian and Azerbaijani communities, and in their interaction with the Government of Azerbaijan exclusively in the framework of a lawful and democratic process.

Azerbaijan considers no political solution to the conflict beyond this framework and participates in the settlement process based on this understanding.

The political settlement of the conflict will create favourable conditions for comprehensive economic development and mutually beneficial cooperation.